



### \* Exceptions

**All black routes run 7 days/week, including holidays, except the following:**

- Routes 99, 123, 140, 141, 171 and 176 do not run on Sundays or holidays.
- On Saturdays, route 99 does not travel between Hurdman and St. Laurent.
- Route 117 does not run on Saturdays, Sundays or holidays. Also, route 117 does not operate between Billings Bridge and Carleton University during the months of May, June, July and August.

**Tous les circuits noirs s'exploitent sept jours par semaine y compris les jours fériés, sauf:**

- Les circuits 99, 123, 140, 141, 171 et 176 qui ne s'exploitent pas les dimanches ou les jours fériés.
- Le samedi, le circuit 99 ne circule pas entre Hurdman et St-Laurent.
- Le circuit 117 qui ne circule ni le samedi, ni le dimanche, ni les jours fériés. De plus, le circuit 117 ne s'exploite pas entre Billings Bridge et l'université Carleton durant les mois de mai, juin, juillet et août.

**Certains circuits utilisent des rues différentes, le dimanche:**

- Circuit 2 - ne pénètre pas au Lincoln Heights Galleria.
- Circuit 111 - ne circule qu'entre Billings Bridge et Elmvale.
- Circuit 122 - ne se rend pas à l'est du chemin de Montréal, à l'intersection d'Elwood.
- Circuit 128 - ne circule pas sur Westpark, Northpark, Ridegum, Eastpark, Innes, Tauteuve ou Southpark.
- Circuit 147 - ne va pas au nord d'Elmvale jusqu'à St-Laurent.
- Circuit 151 - itinéraire prolongé au sud du chemin Baseline, de Mervale à Clyde et de Clyde à Baseline.
- Circuit 156 - ne circule pas entre Bayshore et Lincoln Fields.

**Black routes run all day long, generally from 6:00 AM to midnight, with the following exceptions:**

- Routes 99 and 140 do not operate.
- Route 122 doesn't travel east of Beacon Hill S.C.
- Route 147 doesn't travel north of Elmvale to St-Laurent.

**Les circuits noirs s'exploitent durant toute la journée, habituellement de 6h à minuit, sous réserve des exceptions suivantes:**

- Les circuits 99 et 140 ne circulent pas.
- Le circuit 122 ne va pas à l'est du c.c. Beacon Hill.
- Le circuit 147 ne se rend pas au nord d'Elmvale jusqu'à St-Laurent.

## Transitway Schedules • Horaires Street Index • Répertoire des rues

**The Transitway** is an exclusive bus corridor providing rapid transit service across the region. Transitway service is provided mainly by routes 95, 96 and 97, but all routes numbered 20-99 travel along some sections of the Transitway.

Routes 1-19 intersect the Transitway in downtown at Albert and Slater Streets, and routes numbered above 100 connect to Transitway service at major Transitway Stations and other terminals around the region.

Bus routes serving each Transitway Station are shown in red boxes on the map.

**There are four ways to get schedule information:**

- Pocket timetables** - These are available from OC Transpo's public offices and by mail from the Information Centre. Timetables are subject to change three times per year, usually early September, late April and late June.
- Printed bus stop schedules** - These are posted at bus stops where a large number of passengers transfer from high frequency to low frequency routes. They show the departure time of all routes from the stop on which they are posted.
- OC Transpo schedule screens** - These are mounted in several local shopping centres, intercity transportation terminals and at most major Transitway stations. They provide departure times for buses from that location.
- 560 automated schedule information** - This system provides bus departure times for every bus stop in the Region. Since it is constantly updated, it will also tell you when buses are off-schedule or detoured away from your bus stop.

All you need to know is the 4-digit number printed on the bus stop you want to use. Then dial 560 - this four-digit bus stop number. If your stop has more than one bus stop number, use the one shown above *your* route number.

Downtown bus stops don't have 4-digit numbers - just dial 560-50 (if going west or south) + your route number. The number if you are travelling east or north is 560-51 + your route number.

**Voici quatre façons d'obtenir de l'information sur les horaires:**

- Horaires de poche** -- On peut se les procurer à tout bureau public d'OC Transpo et par courrier du Centre d'information. Les horaires peuvent changer trois fois par année, habituellement au début de septembre, en avril, et en juin.
- Horaires imprimés à l'arrêt d'autobus** -- Ces horaires sont affichés aux arrêts d'autobus où un grand nombre de passagers font la correspondance à partir des circuits à haute fréquence aux circuits à basse fréquence. Ils indiquent l'heure de départ de tous les circuits depuis l'arrêt où les horaires sont affichés.
- Écrans d'horaires d'OC Transpo** -- Ces écrans sont installés dans plusieurs centres commerciaux de la région, dans des terminaux de transport interurbains, et dans la plupart des principales stations du Transitway. Ils indiquent les moments de départ des autobus de cet endroit-là.
- Information automatisée 560 sur les horaires** -- Ce réseau transmet de l'information automatisée quant aux horaires pour chaque arrêt d'autobus dans la région. Vu que cette information est constamment mise à jour, elle peut également vous indiquer quand les autobus retardent sur l'horaire ou quand ils sont déviés de votre arrêt d'autobus.

Tout ce que vous devez connaître, c'est le numéro à quatre chiffres inscrit à l'arrêt d'autobus que vous voulez utiliser. Si ce numéro est composé de 560 plus ces quatre chiffres, si l'arrêt comporte plus d'un numéro d'arrêt, employez celui-ci figurant au-dessus de votre arrêt d'autobus du centre-ville. Ne comportant pas de numéro d'arrêt, composez simplement 560-50 (si vous allez vers l'ouest ou vers le sud) ainsi que le numéro de votre circuit. Le numéro à signaler, si vous allez vers l'est ou le nord, c'est 560-51, de même que le numéro de votre circuit.



